

Bonyhádi Német Önkormányzat
7150 Bonyhád, Széchenyi tér 12.

Iktatószám: **05/7-9/2022**

Jegyzőkönyv

Készült a Bonyhádi Német Önkormányzat **2022. december 15-i** üléséről.

Helye: Bonyhádi Közös Önkormányzati Hivatal II. emeleti Tárgyalója

Kezdet: 8.30 óra

Jelen vannak: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke
Kovács Ferenc, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnökhelyettese
Markovics Hilda, a Bonyhádi Német Önkormányzat képviselője
Csizmadiáné Énekes Piroska, a Bonyhádi Német Önkormányzat képviselője
Minker Norbertné, a Bonyhádi Német Önkormányzat képviselője

Tanácskozási joggal jelen van:

Filóné Ferencz Ibolya, Bonyhád Város polgármestere
Filczinger Ágnes, Bonyhád Város jegyzője
Dr. Brandt Huba, Városfejlesztési és Jogi osztályvezető
Palkó Roland, költségvetési csoportvezető

Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: köszönti a megjelenteket.

Megállapítja, hogy 5 képviselőből 5 képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. Javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére, Markovics Mihályné, a Bonyhádi Német Önkormányzat képviselője személyében, aki a jelölést elfogadja.

A német önkormányzat jegyzőkönyv hitelesítőjére tett javaslatot egyhangúan, 5 igen szavazattal elfogadják.

Az elnök javaslatot tesz az ülés napirendjére.

A német önkormányzat képviselői az ülés napirendjét egyhangúan, 5 igen szavazattal az alábbiak szerint elfogadják:

Napirendi javaslat:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról és tájékoztató az elnök két ülés között végzett munkájáról (48. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

2. Bonyhád Város Önkormányzata 2022. évi költségvetéséről szóló 4/2022. (II.15.) rendelet módosításának véleményezése (49. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke
Előterjesztést készítette: Fauszt Józsefné pénzügyi osztályvezető, Palkó Roland költségvetési csoportvezető

3. A Bonyhádi Német Önkormányzat 13/2022. (II.14.) költségvetési határozatának módosítása (50. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke
Előterjesztést készítette: Palkó Roland, költségvetési csoportvezető

4. Az iskolai körzethatárok véleményezése (51. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

5. A Bonyhádi Német Önkormányzat 2023. évi munkaterve (52. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

6. A 2022. évre kiírt pályázati elszámolás kiértékelése – Egyesület a Széchenyi István Általános Iskola Tanulóijért (53. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

7. A 2022. évre kiírt pályázati elszámolás kiértékelése –Könyv-Kultúra Egyesület (54. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

8. Egyebek

Napirendi pontok tárgyalása:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról és tájékoztató az elnök két ülés között végzett munkájáról (48. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: röviden ismerteti az előterjesztést és kiemeli, hogy megrendezésre került a Svábkeringő/Shwabenwalzer c. film bemutatása a bonyhádi közönségnek. A filmvetítést könyvbemutató követte, melyre olyan nagyszámú érdeklődő érkezett, hogy a művelődési központ bálterme teljesen megtelt a nézőkkel.

Elmondja, hogy városunkban járt Somogyvári Rudolf (rendező-producer) és felesége is, akiknek bemutatta a várost és az Ermel Vojnits mauzóleumot.

Csizmadiáné Énekes Piroska, a Bonyhádi Német Önkormányzat képviselője: elmondja, hogy az elmúlt 1,5 hónap is aktív programokkal telt és gratulál ahhoz, hogy ilyen jelentőségteljes filmet sikerült bemutatni a bonyhádiak részére.

Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: *Megköszöni a hozzászólást. Megkérdezi, hogy van-e valakinek kérdése, hozzáfűzni valója az előterjesztéssel kapcsolatban?*

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A Bonyhádi Német Önkormányzat

5 igen szavazattal, 0 tartózkodással, 0 nem szavazat

mellett az alábbi határozatot hozza:

Bonyhádi Német Önkormányzat
80/2022.(XII.15.) BNÖ számú határozata

A Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-Testülete a két ülés között végzett munkáról, a német önkormányzatot érintő fontosabb intézkedésekről, valamint a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló jelentést elfogadja.

Felelős: Köhlerné Koch Ilona Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Határidő: 2022. december 15.

2. Bonyhád Város Önkormányzata 2022. évi költségvetéséről szóló 4/2022. (II.15.) rendelet módosításának véleményezése (49. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Előterjesztést készítette: Fauszt Józsefné pénzügyi osztályvezető, Palkó Roland költségvetési csoportvezető

Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: köszönti Filóné Ferencz Ibolyát, Bonyhád Város polgármesterét és gratulál Bonyhád Város gazdálkodásához.

Filóné Ferencz Ibolya, Bonyhád Város polgármestere: elmondja, hogy Bonyhád Város gazdálkodásának egyik legfőbb mutatója, hogy emelkedett az önkormányzat tartaléka, mely jelenleg 511 millió forint.

Elmondja, hogy az eddigieknél jóval magasabb összeg, 34 millió forinttal több iparüzési adó folyt be a város költségvetésébe, így ennek összege összesen 684 millió forint lett 2022-ben.

Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: gratulál és további sikeres munkát kíván Bonyhád Város polgármesterének.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek kérdése, hozzáfűzni valója az előterjesztéssel kapcsolatban?

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A Bonyhádi Német Önkormányzat

5 igen szavazattal, 0 tartózkodással, 0 nem szavazat

mellett az alábbi határozatot hozza:

Bonyhádi Német Önkormányzat
81/2022.(XII.15.) BNÖ számú határozata

A Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-testülete Bonyhád Város Önkormányzata 2022. évi költségvetéséről szóló 4/2022. (II.15.) rendelet módosítását az előterjesztés szerint elfogadásra javasolja Bonyhád Város Önkormányzata Képviselő-testületre részére.

Határidő: 2022. 12.15.

Felelős: Köhlerné Koch Ilona, Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

3. A Bonyhádi Német Önkormányzat 13/2022. (II.14.) költségvetési határozatának módosítása (50. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Előterjesztést készítette: Palkó Roland, költségvetési csoportvezető

Köhlerné Koch Iлона a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy az előterjesztést a Bonyhádi Német Önkormányzat Pénzügyi Bizottsága már a korábbiakban tárgyalta és ott elfogadásra került az előterjesztés. Javasolja, hogy a Képviselő-testület is elfogadásra javasolja.

Megkérdezi, hogy van-e valakinek kérdése, hozzáfűzni valója az előterjesztéssel kapcsolatban?

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A Bonyhádi Német Önkormányzat

5 igen szavazattal, 0 tartózkodással, 0 nem szavazat

mellett az alábbi határozatot hozza:

Bonyhádi Német Önkormányzat
82/2022.(XII.15.) BNÖ számú határozata

Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadásra javasolja, hogy az Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022 (II.14.) határozatát (továbbiakban: határozat) az alábbiak szerint módosítja:

1. §: A határozat II. pont (1)- (3) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

(1) Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-testülete Bonyhádi Német Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi előirányzatát az 1.1 melléklet szerint az alábbi összegekben határozza meg:

a.) összes bevételét	19.960.898- Ft-ban
b.) összes kiadását	19.960.898- Ft-ban
c.) tárgyévi költségvetési bevételi előirányzatát	13.069.031- Ft-ban
d.) tárgyévi költségvetési kiadási előirányzatát	18.728.883- Ft-ban
e.) költségvetési hiányát	6.891.867- Ft-ban
f.) a hiány finanszírozására szolgáló előző évek maradványát	6.891.867- Ft-ban
ezen belül:fa.) működési célú maradványát	6.782.859.- Ft-ban
fb.) felhalmozási célú maradványát	109.008.- Ft-ban
g.) a költségvetési hiány külső finanszírozására szolgáló finanszírozási műveletek bevételeit	- Ft-ban
h) Finanszírozási célú pénzügyi műveletek kiadásait	- Ft-ban

állapítja meg.

(2) A Bonyhádi Német Önkormányzat működési bevételeit és kiadásait a 2. melléklet szerint

a.) tárgyévi költségvetési bevételek	13.069.031.- Ft-ban
b.) tárgyévi költségvetési kiadások	19.851.890.- Ft-ban
c.) költségvetési hiányát:	6.782.859.- Ft-ban
d.) a belső finanszírozásra szolgáló előző évek maradványát	6.782.859.- Ft-ban
e.) finanszírozási műveletek kiadásait	- Ft-ban

hagyja jóvá.

(3) A Bonyhádi Német Önkormányzat felhalmozási bevételeit és kiadásait a 2. melléklet szerint

a.) tárgyévi költségvetési bevételek	0.- Ft-ban
--------------------------------------	------------

b.) tárgyévi költségvetési kiadások	109.008- Ft-ban
c.) költségvetési hiányát	109.008- Ft-ban
d.) a belső finanszírozásra szolgáló előző évek maradványát	109.008- Ft-ban
e.) finanszírozási műveletek kiadását	- Ft-ban

hagyja jóvá.

2. § A határozat 1., 2., 5., 7. melléklete helyébe a 1., 2., 3., 4. mellékletek lépnek.

Határidő: 2022. december 15.

Felelős: Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

4. Az iskolai körzethatárok véleményezése (51. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 50.§ (8) bekezdése értelmében a területileg illetékes tankerületi központ meghatározza és közzéteszi az iskolák felvételi körzetét, továbbá – a köznevelés-fejlesztési tervvel összhangban – a pedagógiai szakszolgálatot ellátó intézmény működési körzetét. A felvételi körzetek megállapításához a területileg illetékes tankerületi központnak be kell szereznie az érdekelt települési önkormányzatok véleményét.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A Bonyhádi Német Önkormányzat

5 igen szavazattal, 0 tartózkodással, 0 nem szavazat

mellett az alábbi határozatot hozza:

Bonyhádi Német Önkormányzat

83/2022.(XII.15.) BNÖ számú határozata

1.) A Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a kötelező felvételt biztosító **Bonyhádi Általános Iskola, Gimnázium és Alapfokú Művészeti Iskola** felvételi körzeteivel - a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 50. § (10) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján - egyetért.

2.) A Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-testülete a **Tolna Megyei Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézmény** és a **Tolna Megyei Pedagógiai Szakszolgálat** működési körzeteivel - a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény 50. § (8) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján - egyetért.

Határidő: 2023. február 15.

Felelős: Köhlerné Koch Ilona, Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Végrehajtásért felelős: Filczinger Ágnes, jegyző

Határozatról értesül: Tamási Tankerületi Központ

5. A Bonyhádi Német Önkormányzat 2023. évi munkaterve (52. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: megkérdezi, hogy esetleg van –e javaslat, hogy mi kerüljön még a munkatervbe? Ha nincs javaslat, akkor véglegesnek tekinti.

Fontosnak tartja, hogy el kell határozni már most, hogy milyen programok lesznek 2024-ben. Ennek függvényében kell megtervezni már a 2023-as programokat is. Elmondja, hogy szeretné, hogy ha 2024-ben elkészülne egy Ulmer Schachtel Bonyhádon.
Kovács Ferenc, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnökhelyettese:

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A Bonyhádi Német Önkormányzat

5 igen szavazattal, 0 tartózkodással, 0 nem szavazat

mellett az alábbi határozatot hozza:

Bonyhádi Német Önkormányzat
84/2022.(XII.15.) BNÖ számú határozata

A Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-testülete határoz arról, hogy elfogadja a Bonyhádi Német Önkormányzat 2023. évi Munkatervét, mely jelen határozat melléklete.

Határidő: 2022.12.15.

Felelős: Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

6. A 2022. évre kiírt pályázati elszámolás kiértékelése – Egyesület a Széchenyi István Általános Iskola Tanulóiért (53. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy a 2022-es évre 120.000.-Ft támogatásban részesült az „Egyesület a Széchenyi István Általános Iskola Tanulóiért” egyesülete. Az összeget a Nemzetiségi hét, a Márton nap megvalósítására, lampionkészítésre, részben pedig Német Színházba történő utazásra és belépőjegyre fordították. A beszámoló német és magyar nyelven egyaránt leadásra, képekkel alátámasztva, a nyilvánosság tájékoztatásával került elszámolásra.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A Bonyhádi Német Önkormányzat

5 igen szavazattal, 0 tartózkodással, 0 nem szavazat

mellett az alábbi határozatot hozza:

Bonyhádi Német Önkormányzat
85/2022.(XII.15.) BNÖ számú határozata

A Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-Testülete határoz arról, hogy elfogadja az Egyesület a Széchenyi István Általános Iskola Tanulóiért 2022.-es évre beadott pályázatának 120.000 Ft összegről szóló részletes felhasználásának elszámolását.

A Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke tájékoztatja az intézményt, hogy a 2022. évre elnyert támogatói pályázatuk szakmai és pénzügyi elszámolását elfogadta és lezártak tekinti.

Felelős: Köhlerné Koch Ilona, Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Határidő: 2022.01.14.

7. A 2022. évre kiírt pályázati elszámolás kiértékelése –Könyv-Kultúra Egyesület (54. sz. előterjesztés)

Előterjesztő: Köhlerné Koch Ilona Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Köhlerné Koch Ilona a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy a 2022-es évre 90.000.-Ft támogatásban részesült a „*Könyv-Kultúra Közhasznú Egyesület*”. Német napközis tábor és Német nyelvű „Ki mit tud” rendezvény megvalósítására fordították az elnyert összeget. A beszámoló magyar nyelven, képekkel alátámasztva került leadásra.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A Bonyhádi Német Önkormányzat

5 igen szavazattal, 0 tartózkodással, 0 nem szavazat

mellett az alábbi határozatot hozza:

Bonyhádi Német Önkormányzat
86/2022.(XII.15.) BNÖ számú határozata

A Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-Testülete határoz arról, hogy elfogadja az **Könyv-Kultúra Közhasznú Egyesület** 2022.-es évre beadott pályázatának **90.000 Ft** összegről szóló részletes felhasználásának elszámolását.

A Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke tájékoztatja az intézményt, hogy a 2022. évre elnyert támogatói pályázatuk szakmai és pénzügyi elszámolását elfogadta és lezártnak tekinti.

Felelős: Köhlerné Koch Ilona, Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke
Határidő: 2022.01.14.

8. Egyebek

a.) Sváb bál:

Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy nagyon szeretné, ha idén megrendezésre kerülne a Sváb bál. A pandémiás időszak 2 évig nem tette ezt lehetővé, ezért fontos feladatnak tartja, hogy a helyi és környéki települések lakosai újra találkozhassanak. A bál tervezett időpontja: 2023.01.21.

Filóné Ferencz Ibolya, Bonyhád Város polgármestere: elmondja, hogy ő is támogatja a bál ötletét, azonban arra szeretné felhívni a figyelmet, hogy a művelődési központ rezsiköltségeire való tekintettel, a megengedett fűtési hőfokot ne haladja meg a rendezvény megrendezése.

Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy a nemrégiben megtartott november 11-i Márton napi bálon is nagy odafigyeléssel kezelték a hőmérsékletet, és a januári Sváb bálon csak az emelet kerül kihasználásra, azaz két zenekar helyett, egy zenekar fog fellépni, az Unterrock zenekar.

Ezt tájékoztató jelleggel közlik.

b.) Elhurcolás emléknapja:

Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy az elhurcolás emléknapja 2023. január 5-re esik Bonyhádon, de ezen időszakban zárva tartanak a közoktatási intézmények. Ezen alkalomnak fontos helyszíne a Petőfi Sándor Evangélikus Gimnázium, mert innen hurcolták el a német származású polgárokat. A megemlékezés megtartására új dátumot kellett kitűzni, így tervezetten 2023.01.19-én kerül megrendezésre a visszaemlékezés, mert ekkor van a kitelepítés és az elűzetés országos emléknapja is.

Január 19-én nemcsak az elhurcolásról, hanem a kitelepítésről és elűzetésről is megtörténik a megemlékezés.

Csizmadiáné Énekes Piroska, a Bonyhádi Német Önkormányzat képviselője: megkérdezi, hogy kik fognak közreműködni a megemlékezésen?

Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy a rendezvényen gimnazista tanulók is részt vesznek, valamint a Német Kórus is részt vállal.

Ezt tájékoztató jelleggel közlik.

c.) Rendezvények 2023-ban

Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy már megkezdődött a munka a 2023 évi Rendezvényterv kidolgozásával kapcsolatban. A következő évben is nagyszámú rendezvények megvalósítása került célkitűzésre.

Többek között elmondja, hogy már el kell kezdeni készülni a 2024. évi rendezvényekre is, hiszen a 300 éves német kitelepítés évfordulóját írjuk majd 2024-ben. Szeretné, ha 2024-ben sikerülne egy *Ulmer Schachtelt* felállítani Bonyhádon.

Kovács Ferenc, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnökhelyettese: támogatja az ötletet, szerinte erre a legmegfelelőbb időpont 2024 tavasza lehetne.

Filóné Ferencz Ibolya, Bonyhád Város polgármestere: elmondja, hogy erre térjünk még vissza a közeljövőben, egy kidolgozott tervvel.

Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy mindenképp készül az önkormányzat egy kidolgozott tervvel és a közeljövőben még megtörténnek az egyeztetések.

Ezt tájékoztató jelleggel közlik.

d.) Vörösmarty Mihály Ált. Isk. Gyermekéért Alapítvány elszámolása

Köhlerné Koch Ilona, a Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke: elmondja, hogy a Vörösmarty Mihály Általános Iskola Gyermekéért Alapítvány elszámolása részletes, az elvárt feltételeknek megfelelt.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el, ezért szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

A Bonyhádi Német Önkormányzat

5 igen szavazattal, 0 tartózkodással, 0 nem szavazat

mellett az alábbi határozatot hozza:

Bonyhádi Német Önkormányzat

87/2022.(XII.15.) BNÖ számú határozata

A Bonyhádi Német Önkormányzat Képviselő-Testülete határoz arról, hogy elfogadja a **Vörösmarty Mihály Általános Iskola Gyermekéért Alapítvány** 2022-es évre beadott pályázatának **200.000 Ft** összegről szóló felhasználásának részletes elszámolását.

A Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke tájékoztatja az intézményt, hogy a 2022. évre elnyert támogatói pályázatuk szakmai és pénzügyi elszámolását elfogadta, és lezártnak tekinti.

Felelős: Köhlerné Koch Ilona, Bonyhádi Német Önkormányzat elnöke

Határidő: 2022.01.15.

Megköszöni a Képviselő-testület éves, lelkiismeretes munkáját.

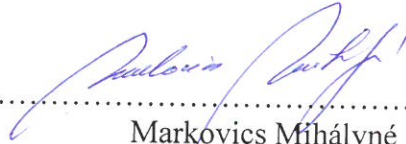
További kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Több napirendi pont nem lévén, Köhlerné Koch Ilona elnök az ülést bezárta.

Kmf.



.....
Köhlerné Koch Ilona
Bonyhádi Német Önkormányzat
elnöke



.....
Markovics Mihályné
Bonyhádi Német Önkormányzat, képviselője
jkv. hitelesítő